

〔比〕吉贝尔·德莱雅 让·路易·马里耶/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘



故事书  
第六辑  
59

# 玛蒂娜

## 保护大自然



贵州出版集团  
贵州教育出版社

故事书



第59册

# 玛蒂娜

## 保护大自然

〔比〕吉贝尔·德莱雅 让·路易·马里耶/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团  
贵州教育出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜保护大自然 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)  
(玛蒂娜故事书. 第 6 辑)

ISBN 978-7-5456-0541-9

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 267993 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

### **martine protège la nature**

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 2009 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

## 玛蒂娜保护大自然

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0541-9

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176



#### 图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜保护大自然 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. — 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)  
(玛蒂娜故事书. 第 6 辑)

ISBN 978-7-5456-0541-9

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 267993 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

#### **martine protège la nature**

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 2009 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

## 玛蒂娜保护大自然

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0541-9

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176

故事书



第59册

# 玛蒂娜

## 保护大自然

〔比〕吉贝尔·德莱雅 让·路易·马里耶/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团  
贵州教育出版社



玛蒂娜屏住呼吸，趴在大树旁高高的草丛里，她正和朋友“小瓢虫”玩捉迷藏呢。

太阳炙烤着地面，玛蒂娜觉得自己的皮肤火辣辣的，可是她一动也不敢动。蟋蟀在她眼前的草丛里跳来跳去，蚂蚁排着长队匆匆忙忙地爬着。



不远处，她的朋友“小瓢虫”已经倒数完毕，正在到处寻找她。“小瓢虫”像狮子一样悄无声息，随时准备着扑向猎物。

“玛蒂娜！”她突然叫起来，“如果你藏在草丛里，一定要小心……有蛇！”

“蛇？”玛蒂娜惊叫着跳了出来，准备跑到安全的地方。

“小瓢虫”哈哈大笑起来，笑得连气都喘不过来了。



“你在骗我！”玛蒂娜气鼓鼓地说，“等着，我要抓住你了，等着吧！”但是两个女孩的打闹很快就停了下来，大笑和炎热让两个孩子很快就感到累了，她们坐在一个树桩旁休息。

“我带你去我的秘密小屋吧，就当向你道歉了。”“小瓢虫”说。

“远吗？”

“就在咱们上面！”

玛蒂娜抬起头。

她看到树枝中间坐落着一座真正的房子。

“太棒了！你会在那儿睡觉吗？”





“对呀，我夏天经常在里面睡觉。”“小瓢虫”说，“另外，你如果不介意，也可以跟我一起进去待一会儿。”

“当然不介意啦！”正相反，玛蒂娜高兴极了。

“小瓢虫”是她在学校里认识的朋友，她当然要接受朋友的周末邀请啦。而且，她迫不及待地想要进去探险呢。

“快来看吧，屋里有床，咱们能舒舒服服地睡一觉，还能沿着绳索梯爬上去，那样更有意思呢。”



两个小伙伴在上面睡得非常安心，再也不害怕夜晚的噪音啦。

天刚亮，“小瓢虫”就把玛蒂娜叫醒了。

“快起来，咱们去‘打猎’。”

“抓兔子吗？”玛蒂娜睡眼朦胧地嘟囔着。

“当然不是了，是去捉蝴蝶。”

“网在哪儿？”

“咱们不用网，只是捕捉蝴蝶的图像啦。所以，一台小照相机就够了！”



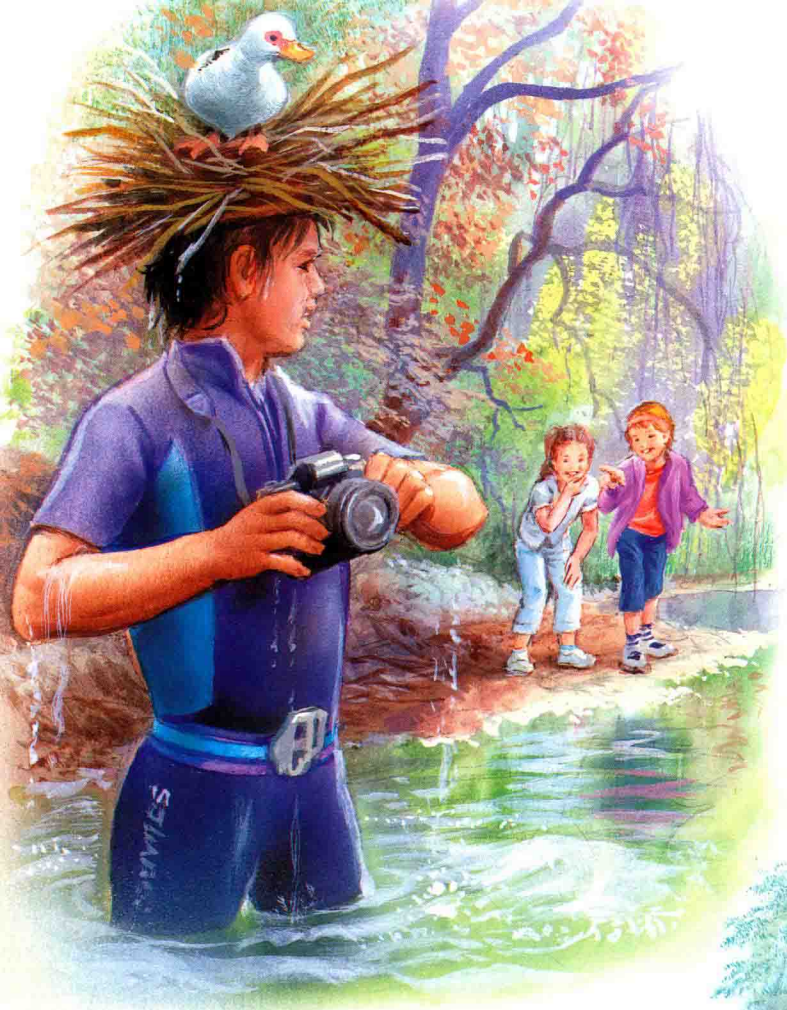


“在荨麻丛里，能找到红蛱蝶和孔雀蛱蝶。”

“蛱蝶？为什么要在荨麻丛里找？”

“因为它们不能在其他地方产卵。许多昆虫都只能依附一种特定的植物生存下去。没有这种植物，昆虫也就死掉了。所以，多样性的昆虫依赖于多样性的植物。也就是因为这个，我爸爸让这些野草随意生长，我们也从来不用除草机修剪草坪。哦，快看，孔雀蛱蝶！”  
咔嚓！“快飞，蝴蝶，快飞！你的照片已经照好了。”





“我来向你介绍我的爸爸，”“小瓢虫”说，“他就在那儿，在大池塘里。”

“那边？”

“对呀，就在那儿！你看到了吧，那只鸭子。”

“你的爸爸，是鸭子？”

玛蒂娜惊讶地睁大了眼睛。

鸭子和树枝搭的窝突然从水里升到了空中，查理先生头顶着这个奇怪的伪装慢慢走向河岸。

“我拍了一些非常棒的照片！”他一边挥动着相机一边喊，“一种非常少见的蜻蜓品种！”



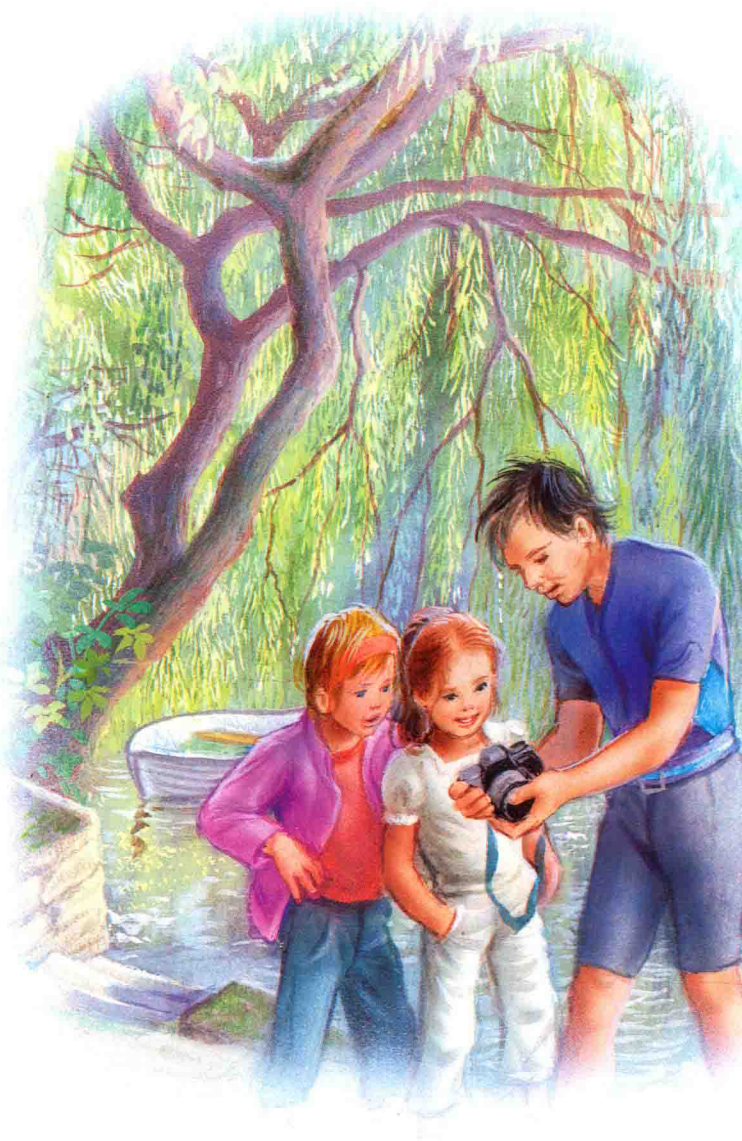
玛蒂娜还沉浸在看到查理先生的惊讶中，几乎没听到他的话。

“小瓢虫”的爸爸觉得自己最好向她解释一下。

“你肯定把我当成疯子了吧。不过，我刚刚正在工作呢。我是研究昆虫的。”

“昆虫……什么？”

“跟我来，你就知道了。”



孩子们陪着查理先生一起完成这个奇怪的工作。

这些把时间都用来研究昆虫的人，就叫昆虫学家。他们有时在水面，有时在水下，有的时候在树上，有的时候他们干脆趴在地上。



“昆虫教会了我们很多东西。来看胡蜂的巢。每个蜂室都有六个面，跟蜜蜂的巢是一样的。这是最完美的形状，这样的建筑结构又轻巧又结实。它们太聪明了，咱们人类的工程师就是从中获得的灵感，由此发明了飞机和赛艇呢，要知道，它们可是早在人类文明之前的数千年就存在了。”





在显微镜下观察昆虫太有趣了！触须、鞘翅、上颌……“小瓢虫”知道好多复杂的词汇，她一一解释给玛蒂娜听。

“看看这只，”“小瓢虫”说，“它色彩斑斓，还有荧光，就像是珠宝一样……这是一只鞘翅目昆虫。”

“鞘……”玛蒂娜惊讶地转向“小瓢虫”。在学校里，她可从来没说过这些，不过……她知道的可真多啊！

“喂，你真的叫‘小瓢虫’吗？”玛蒂娜迷惑地问。

“我真正的名字是阿娜依。不过从我很小的时候就很喜欢甲虫。所以，爸爸就给我起了这个绰号，我可喜欢这个名字了！”

咱们继续观察吧！



孩子们拨开杜鹃花之后，没有发现昆虫，却看见地上有一只死掉的山雀。



“它看起来还很小。发生什么事情了？”“小瓢虫”问，她感到难过极了。爸爸仔细观察了一下小鸟的尸体，然后肯定地说：“它是被毒死的。”

